

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

## Index

An exhaustive thematic or conceptual index was obviously impossible, but it is hoped that the compromise adopted here will prove helpful to readers.

The problems of indexing a bilingual text have been approached on a practical basis. Where the French term is identical with or very similar to its English equivalent, it has been suppressed. Where it is alphabetically remote from its English equivalent, it is cross-indexed and repeated after the equivalent word. French words covering a wide semantic area have been entered separately, but have usually been analysed under their English equivalents. Expressions used by Rousseau, some other French expressions difficult to translate precisely or concisely, and the titles of French works, have been left in the original language. In order to avoid confusion, French words have been italicised throughout.

Many inter-related themes have been grouped. Some trivial mention of proper names (mostly geographical) is omitted, as are the names of translators, except where a particular point is being made. The names of members of the Colloquium are not indexed except as authors of works published elsewhere.

It was not thought helpful to list under a single rubric ROUSSEAU all allusion to and discussion of his ideas, personality and techniques. Reference to his works will be found under their respective French titles (which are also listed briefly under his name). Reference to his ideas and to special terms used by him will be found in the general alphabetical sequence. However, some references are given under his name, mainly to avoid ludicrous entries like 'words, dying, Rousseau's'.

Individual works of writers other than Rousseau are not separately indexed, but will be found under their author's name. Mention in the Notes of individual works, whether by Rousseau or by other writers, is not indexed where it simply supplies volume and page references. In such cases, the index entry refers to the text itself, whether the work is actually named there or not.

Abélard, 149

*Académie française: Dictionnaire* (1835),

242

academies, 9, 219

accent, 282

acclamation, 92–3, 103; *see also* unanimity

accusation, indictment, 187–8, 190, 195,

199, 199 n.3, 200 n.33

*accuser/séduire*, *accuse/charm*, 199, 238acts, gestures, *actes*, *gestes*, 201, 204; *see**also* signs

Adam, 51 n.4

Adorno, T. W.: *Philosophie de la nouvelle**musique*, 273

agape, 134

Alembert, Jean Le Rond d', 159, 186, 280;

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

286

Index

Alembert—*cont.**Discours préliminaire de l'Encyclopédie*, 185, 243, 244

Algiers, pirates of, 193, 198

alienation, 81–2, 99, 247

Althusser, Louis: 'Pour Marx', *Cahiers pour l'analyse*, 52America, American colonists, American revolution, 49, 68; *see also* Mayflower; Jefferson, Thomas*âmes sensibles, âmes de feu*, *see* sensibility

Amidor, 259

Amiel, 186

*amour de soi*, 7, 32, 77, 243–6, 250; *see also* self-love*amour-propre*, 9, 25, 243, 245; *see also* self-love

Amyot, Jacques, 245

analysis, intellectual, 225

*Anciens*, *see* *Querelle* [ . . . ]

Anet, Claude, 33

anger, *colère*, *see* indignation

Angivillers, Charles-Claude de La

Billarderie, comte d', 161

Ansart-Dourlen, Michèle: *Dénaturation et violence dans la pensée de Rousseau*, 119 n.2

anthropology, 109–15, 117–18, 128

antiquity, classical, 105, 243; *see also* Rome; *Querelle* [ . . . ]

Anville or Enville, Marie-Louise-Nicole-Elisabeth de La Rochefoucauld,

duchesse d', 177

apes, 109–15, 125–6, 128–9

*Apocolokyntosis sur la mort de l'empereur*

Claude (translated from Seneca), 177

Apollo, 187, 190

Argens, le marquis d': *Lettres juives*, 122 n.25Aristotle, 8, 43, 62, 244; *Politics*, 62, 280Aristoxenus: *Éléments harmoniques*, 276 n.23*Arlequin amoureux malgré lui*, 154

artifice, artificial, art, 208–9, 220; art,

literary, verbal, 188, 196, 202; *see also* manarts, the, 194; *see also* *Discours sur les Sciences et les Arts*assemblies of the people, 90–1, 94, 103, 197; *see also* sovereignty*assentiment*, 240, 248–50association, act of, 90; *see also* contractatheists, *athées*, 211–13*A tout François* [ . . . ] (a circular letter by Rousseau), 160attentiveness, *attention*, 220

Augustans, Augustus, 48

author/scribbler, 211

authority, 8, 23, 26, 42, 52, 57, 117, 248; *see also* law-giver

autonomy, 30

*Aventures de Mylord Edouard*, 166, 169, 175–6Babbitt, Milton: 'Contemporary music composition and Music theory as contemporary music history', *Perspectives in Musicology*, ed. Barry S. Brook, 269

Babeuf, 61–2

Bączko, Bronislaw: *Lumières de l'Utopie*, 100 n.26; *Rousseau. Solitude et communauté*, 100 n.5

Bakunin, Mikhail, 82

Bally, Charles: *Traité de stylistique française*, 242

Bally, John, 172–3

Barbeyrac, Jean, 65, 243

Baridon, Michel: 'Empire et patrie. Politique et esthétique comparée de Hume, Gibbon, et Rousseau', in *XVIIIe siècle*, 47Barker, Sir Ernest: *The Social Contract: Locke, Hume, Rousseau*, 37, 41–4, 49, 51 n.4Barny, Roger: *J.-J. Rousseau dans la Révolution française*, 79 n.3, 84

Barrès, Maurice, 37

Barret, Jean-Marie, 181 n.42

Barthes, Roland, 210

bass, fundamental, 270

Bassompierre, Jean-François, 165, 170, 172, 180 n.11

Bastiat, Frédéric, 68

Battel, Andrew, 112

Baudelaire, Charles, 260; *Salon de 1859*, 252, 257

behaviourism, musical, 271

Bélise, 259

Bellenot, Jean-Louis: 'Les formes de l'Amour dans *La Nouvelle Héloïse*', *AR*, xxxiii (1956), 135, 142

Benoit, 180 n.29

Béranger, Jean-Pierre: *Rousseau justifié envers sa patrie*, 183Berio, Luciano, 268; *Hommage à Joyce*, 268

Bernard, Gabriel, 208

Beville, Louis-Théophile de, 177

Biondi, Carminella: *Mon frère, tu es mon esclave!*, 119 n.2

Blair, Hugh, 38

Blumenbach, Friedrich, 113

Bodin, Jean: *Les six livres de la république*, 55Boileau-Despréaux, Nicolas: *Satires I*, 188

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

## Index

287

- Boin, Pierre, 165, 170, 180 n.18
- Bolingbroke, Henry St John, viscount:  
*The Idea of a Patriot King*, 48
- Bomston, milord Edouard, 139; *see also*  
*Aventures* [ . . . ]
- bonheur*, *see* happiness
- Bonnet, Charles, 113, 129, 261–2; his  
letters, 261–2
- bonté naturelle*, *see* nature, natural goodness
- booksellers who ordered the Geneva  
edition of Rousseau's works: Bassom-  
pierre, Brun, Caron, Chirol, Combaz,  
Cramer, Du Saulchoy, Elmsley, veuve  
Esprit, Fabre, Fauche, Fontaine, Gay,  
La Bottière, Le Boucher, Lepagnez,  
Martyn, Meuron, Mossi, Plombeux,  
Regnault, 178
- Boothby, Brooke, 161, 177, 182
- Boswell, James, 129
- botany: books left by Rousseau at  
Ermenonville, 160; letters to Males-  
herbes on botany, 166; writings on  
botany, 177; *see also* *Lettres élémentaires*  
*sur la botanique*
- Boubers, J.-L., 156, 167–8
- Boufflers-Rouverel, Marie-Charlotte-  
Hippolyte de Campet de Saujon,  
comtesse de, 38
- Bougeant, Guillaume-Hyacinthe, 127
- Boulainvilliers, Henri, comte de Saint-  
Saire, 243
- Boulez, Pierre, 265, 267, 268, 270, 273,  
280; 'Auprès et au loin', *Relevés*  
*d'apprenti*, 265, 270; 'Codes et création'  
(cours fait au Collège de France), 269;  
'Musique en projet', *Cahiers Renaud-  
Barrault*, 266; *Penser la musique aujourd'*  
*hui*, 267–9, 273
- Bowler, Peter; 'Evolutionism in the En-  
lightenment', *History of Science*, xii, 120  
n.16
- Brecht, Berthold, 213; *Dreigroschenoper*, 213
- Bret, Antoine: *Variétés littéraires et*  
*morales*, AR, xxxii (1955), 275 n.4
- bruit*, *see* noise; sound
- Brunetière, Ferdinand, 240
- Bucentaur, 96
- Buffier, Claude, 241
- Buffon, Georges-Louis Leclerc, comte de,  
111–13, 119 n.4, 120 nn.12, 14, 125, 127,  
167; 'Addition à l'article des Orangs-  
outangs', *Histoire naturelle*, t. vii, 120  
n.14, 125; *Histoire naturelle*, 111, 119  
n.4, 120 n.12, 125
- Bure, Jean de, 169
- Burgelin, Pierre, 231
- Burke, Edmund, 82
- Burne, J. R.: 'The vocabulary of sensation  
and emotion in the works of J.-J.  
Rousseau', 242, 247 n.1
- Burney, Charles, *see* *Lettre à Burney*
- Butor, Michel: *Hommage à Jiri Kolar*, 221
- Buttafuoco, Mathieu, comte de, 166, 168
- Bynum, William: 'The Great Chain of  
Being after Forty Years: An Appraisal',  
*History of Science*, xiii, 120 n.16
- Cage, John, 267, 269–71, 279 n.99; *Pour*  
*les oiseaux*, 267, 270, 279 n.99
- Caillot, Joseph, 160, 169
- Calas, Jean, 78
- Calmet, dom Augustin, 115, 117, 122  
nn.24, 25, 124 n.31; *Dissertations sur les*  
*apparitions* [ . . . ] *et vampires*, 115, 122  
nn.24, 26
- Calvin, Jean, 104
- Camper, Petrus: 'De l'orang-outang, et de  
quelques autres espèces de singes',  
*Œuvres*, i, 120 n.14
- Carey, Henry Charles, 68
- carnivores*, *see* food
- cartesian, cartesianism, *see* Descartes, René
- Cassirer, Ernst, 3, 16 nn.1, 2; *The Question*  
*of Jean-Jacques Rousseau*, 3; *Rousseau, Kant*  
*and Goethe: Two Essays*, 3
- Catholic church, 96
- Céladon, 149
- cercles genevois*, *see* clubs
- ceremony, ceremonial, *see* rites
- Cerjat, Jean-François-Maximilien, 155, 158,  
171
- Cerou, Pierre: *L'Amant auteur et valet*, 259
- Chailis, archives Girardin, 164
- Chaillet, David-Henri de, 176–7
- Chant, *see* song
- Charmettes, les, 240
- Charvet, John: *The Social Problem in the*  
*Philosophy of Rousseau*, 146 n.5
- Chateaubriand, François-René de, 256
- Chaulieu, Guillaume Amfrye, abbé de, 249
- child(ren), childhood, *enfants*, *enfance*, 231,  
234–5, 251; *see also* Rousseau's children
- chimpanzees, 113, 115, 125
- chivalry, medieval, knightly, 148, 151
- Choffard, Pierre-Philippe, 175
- Christianity, Christian tradition, Christian  
belief(s), 77, 117, 134–5, 148, 151
- Cicero, 185, 243–4; *De officiis*, 243
- citizen and the State, 1–17, 45, 94; *see also*  
*patrie*
- city-state, *see* states, small
- civic spirit, *civisme*, 93; *see also* *patrie*

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

288

## Index

- civilisation: neologism, 223; *see also* man, civilised; society, civil(ised); savages  
 Claire, 133, 142  
 Clarens, idyllic society of, 135, 137, 143–5, 204  
*classes travailleuses, laborieuses*, *see* working class(es)  
 class struggle, 72, 76; *see also* working class(es)  
 climate, 111  
 clubs, *cercles*, of Geneva, 213  
 Cochin, Charles-Nicolas, 175  
 coercion, 5, 17 nn.18, 24  
*cœur/plume*, *see* heart/pen  
 Coindet, François, 177  
*colère*, *see* indignation  
 Colletti, Lucio: *Ideologia e Società*, 79 n.6, 82  
 colour, *coloris*, 261–2  
 comedy, imagination in seventeenth- and eighteenth-century French, 259–60  
 communication, 191, 202  
 communism, communist manifesto, 78  
 compact, *see* contract  
*complot*, *see* conspiracy  
 Condillac, Étienne Bonnot de, 127, 161, 251  
 condition, human, *see* man  
 conditioning, cultural, of the ear, 272  
*Confessions, Les*, 33, 106, 149, 153–6, 160–4, 166, 168, 171, 173–4, 177–8, 182, 185, 187, 189, 200, 207–10, 214, 223, 244, 247, 249, 254, 263, 269  
 conscience, consciousness, *conscience*, 241, 247–50, 260; moral conscience, 226, 247; *see also* ethics; sensibility  
 consent, *consentement*, 43, 57, 91  
*Considérations sur le gouvernement de Pologne*, 3, 9–11, 24, 26, 33, 44, 61, 90–1, 96, 106, 153, 155, 158–60, 163, 167–8, 176–7; *see also* Poland  
*Consolations des misères de ma vie, Les*, ‘musique de chambre’, 163, 180 n.29  
 conspiracy, *complot*, 102  
 Conti, Louis-François de Bourbon, prince de, 38, 176  
 contract, compact, pact; *contrat social*, social contract: contract, idea of, 10–11, 25, 28, 37–53, 94, 215–16; contract/compact, 39–40; motives of participants, 2, 24–5; *see also* *Contrat social, du*; writing, contractual  
*Contrat social, du*, 3, 6–15, 24–5, 27, 30–4, 37–52, 57–62, 64, 68–9, 72, 76–7, 79–84, 87, 89–92, 94, 98–9, 103–4, 107, 165, 177, 186, 189, 196, 197, 201–4, 208, 212, 216, 220, 223, 226, 232, 241; themes, *see* acclamation; assemblies; crime; freedom; (self-)government; liberty; majorities; states, small; sovereignty; totalitarianism; unanimity; utopia; *volonté générale*; vote [. . .] etc.; *see also* *Contrat social, manuscrit de Genève*; contract, compact, pact  
*Contrat social, manuscrit de Genève*, 8, 9, 24, 95, 196, 200, 202, 204, 213, 250, 273  
 conviction/persuasion, 190, 196, 199, 202–4  
 Conzié, François-Joseph de, marquis d’Allemogne, connu sous le nom de marquis de Conzié, 177  
 Cook, Mercer, ‘Rousseau and the Negro’, *Journal of Negro History*, xxi, 120 n.12  
 Corancez, Guillaume-Olivier de, 156, 177  
*Correspondance complète* [. . .], 38, 106, 111, 113, 121 n.23, 153, 158–9, 161–2, 166–9, 176–7, 183, 187, 189–90, 199, 223, 240, 242, 263, 269; *see also* Rousseau, letters  
 Corsica, *Corse*, 24, 44; documents on Corsica, 162, 164, 169; *see also* *Projet de Constitution pour la Corse*  
 costume, *see* dress  
 Cramer, Gabriel, 166  
 257, 261  
 creativeness, creation (artistic), *créativité*, 257, 261  
 crime: equated with treason, 15; and punishment, 2, 15, 25–6, 28–9, 32  
 Crocker, Lester G.: *Jean-Jacques Rousseau: The Quest*, 264  
 Ctesias, 111  
 culture, 109, 196; *see also* nature, nature/culture  
 cure/disease, 199 n.3, 202, 207–9, 220  
*curé*, *see* priest(s)
- Damis, 259  
 Danielou, A.: *Sémantique musicale*, 273;  
*Traité de musicologie comparée*, 273  
*Daphnis et Chloé*, 157, 164, 179–80  
 Dapper, Olfert, 112  
 Davenport, Phoebe, 157  
 Day, Thomas, 120, n.12; *The Dying Negro*, 120, n.12  
 death, death-wish, 134–5, 140, 145  
 death penalty, 14, 211–12  
*Déclaration des droits de l’homme* (1789), 65, 71, 72–3, 82  
*Découverte du nouveau monde, La*, 167  
 degeneration, 110–11, 118  
 deism, deist, 69–70  
 Delacroix, Eugène, 257; *Journal*, 257  
 Delessert, Madeleine-Catherine, née Boy de La Tour, 160; [wrongly stated by

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

## Index

289

- Girardin to be the daughter of mme de Luzel], 167, 177
- DelSSERT, Marguerite-Madeleine, daughter of Madeleine-Catherine, 167
- Della Volpe, Galvano, 73–5, 82, 85;  
*Rousseau e Marx*, 73, 75
- demagogy, imposture, 94, 102
- democracy, 77–8, 212; direct, 46, 101; cp. 3–15, 23, 26
- dependence, 9, 59, 118
- Derathé, Robert, 46, 50 nn.1, 3, 239–40; ‘La problématique du sentiment chez J.-J. Rousseau’, *AR*, xxxvii (1970), 239; *Le Rationalisme de J.-J. Rousseau*, 240; ‘L’obligation politique selon Hume’, *Revue internationale de philosophie*, 50 n.1
- Derrida, Jacques, 264
- Descartes, René; cartesianism, anti-cartesianism, 244, 251, 272–3
- Desmarests de Saint-Sorlin, Jean, 259; *Les Visionnaires*, 259
- despotism, oppression, tyranny, 59, 92, 96, 107, 212
- dessin*, see drawing
- Devin du Village*, *Le*, 149, 157, 164, 179–80, 196, 263
- dialectic, see pairs, conceptual
- Dialogues*, see *Rousseau juge de Jean-Jacques*
- dictionaries, see *Académie française*; Littré; Richelet; Robert; Trévoux
- Dictionnaire de Musique*, 186, 223, 263, 264, 266–73, 282
- Diderot, Denis, 39, 70, 73, 77, 82, 126–7, 129, 188, 223, 235, 240, 251, 261; *Essai sur les règnes de Claude et de Néron* [same work as *Essai sur la vie de Sénèque*], 261; *Jacques le Fataliste*, 223; *Lettre sur les sourds et muets*, 127; *Mémoires sur différents sujets de mathématique*, 277 n.52; *Pensées philosophiques*, 129, 223; *Rêve de d’Alembert*, 127
- Dieu, see God
- Dijon, Academy of, 45–6
- Discours sur l’Economie politique*, see *Economie politique*
- Discours sur* [. . .] *l’inégalité* [. . .] 3–4, 6–11, 24–5, 27, 30–3, 40–1, 43–4, 46, 48–9, 52, 55–6, 59, 69, 73, 76, 78–81, 83, 85–7, 102, 111–15, 118, 126–8, 177, 186, 189, 194, 201, 203, 215, 223, 244, 250, 258, 280
- Discours* [. . .] *sur* [. . .] *les Sciences et les Arts*, 3, 9, 48, 81, 102, 163, 186, 189, 194, 198, 202, 219, 220, 222, 226, 247
- Discours sur* [. . .] *la vertu la plus nécessaire au héros* [. . .], 89, 163, 168
- Dissertation sur la musique moderne*, 266, 269, 273
- divided vote, see vote, divided
- divide/unite, *séparer/rassembler*, 204
- domestication, 111–12
- Dommanget, Maurice, ed. *Pages choisies de Babeuf*, 62
- drawing, line, *dessin*, 261–2
- dress, costume, 96; see also signs; laws, sumptuary
- droit, droits*, see right, rights
- Duchesne: edition of Rousseau’s works, 183
- Duchesne, la veuve, née Cailleau, 159
- Duchet, Michèle, 99 n.2, 119 n.2; *Anthropologie et histoire au siècle des lumières*, 119 n.2; ‘Synchronie et diachronie’, *Revue internationale de philosophie* [with Michel Launay], 99 n.2
- Duchez, Marie-Élisabeth: ‘Principe de la mélodie et origine des langues, un brouillon inédit de Jean-Jacques Rousseau sur l’origine de la mélodie’, *Revue de Musicologie*, ix, 276 n.21; ‘Théorie musicale et théorie scientifique’, *Colloque sur l’éducation musicale scientifique*, 280
- Dufresnoy, Nicolas, l’abbé: *Traité historique et dogmatique sur les apparitions, les visions, et les révélations particulières, avec des observations sur les Dissertations du R. P. Dom Calmet*, 122 n.24
- Dühring, Eugen Karl, 69; see also Engels
- Du Peyrou, Pierre-Alexandre, 153–84
- Dutens, Vincent-Louis, 169
- Économie politique* (article for the *Encyclopédie*, later called *Discours sur* [. . .]), 6, 8–10, 24, 33, 58, 61, 69, 77, 81, 177, 217, 252
- écriture contractuelle*, etc., see writing
- éducation négative*, 193
- education, Rousseau’s writings on, 192; see also *Émile: Projet d’éducation* [. . .]
- egalitarianism, radical, 2, 25, 27, 30
- égalité*, see equality
- Eggebrecht, J. H.: ‘Musikalisches Denken’, *Archiv für Musikwissenschaft*, xxii, 270
- Egmont, Sophie-Jeanne-Armande-Élisabeth-Septimanie de Vignerod Du Plessis de Richelieu, comtesse d’, 164
- Eigeldinger, Marc: *Rousseau: univers mythique et cohérence*, 119, n.2
- Ellenburg, Stephen: *Rousseau’s Political Philosophy: An Interpretation from Within*, 3n., 6, 8, 11, 18 n.30

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

290

## Index

- Elliot, Gilbert, 38  
 Ellrich, Robert J.: *Rousseau and his Reader: the rhetorical situation in the major works*, 199 n.2, 236 n.1  
 Eloisa, Héroïse, 149  
 eloquence, 185–205, 238, 240, 260–1; *see also* oratory; rhetoric  
 emancipation of man, 78, 81; *see also* fulfilment  
 emblems, *see* rites; signs  
*Émile*, 3, 6, 8–9, 29, 32–3, 38, 53, 59–60, 84, 94–6, 99, 116, 118, 123, 150–2, 155, 165, 168, 175–6, 186, 189, 192, 197, 204, 207, 210, 213–20, 225–38, 240, 246, 249–57, 259–62, 269; *Profession de Foi* [. . .], 155, 240, 246, 249  
*Émile et Sophie, ou les Solitaires*, 38, 154–5, 158–61, 163, 168, 175–6, 193–4, 198, 200–2  
 emotions, *passions*, 241–6, 247 n.1, 252, 255–6, 265, 271–2; *see also* sensibility  
*Encyclopédie*, the, 115, 185, 187, 243–4, 264; *Discours préliminaire*, *see* d’Alembert  
 Encyclopedists, 70, 76; *see also* Enlightenment; *philosophes*  
*enfant*, *see* child  
*Engagement téméraire, L’*, 154–5, 163, 168, 177  
 Engels, Friedrich, 69, 72, 80–2, 85–6; *Anti-Dühring*, 69, 80; *L’Origine de la famille*, 86  
 Enlightenment, the; *siècle des Lumières, les Lumières, philosophie des Lumières*, 30, 50, 50 n.4, 68–9, 71–5, 79, 83, 109, 111, 115, 208  
 enslavement, political, 8–9, 33, 65, 118  
 entertainment, modern, 9  
 Enville, *see* Anville  
*épanouissement*, 92; *see also* fulfilment  
 equality, *égalité, inequality, inégalité*, 30s, 41–4, 50, 55–65; levelling, 74–5; social and economic, 30, 61, 63; *see also* egalitarianism  
 Ermenonville, 154–7, 161–75  
 eros, 134  
*Essai sur l’origine des langues*, 81, 87–9, 95, 98, 103, 121, 153–4, 163, 168, 177, 186, 192, 195–8, 204, 222, 266, 269, 270–3, 281  
 Étange, baron d’, 133, 246, 260  
 Étange, Julie d’, *see* Julie  
*état de nature*, *see* nature, state of  
 ethics, *morale*, 17 n.29, 31, 135–7; *see also* *morale du sentiment*  
 ethology, 126  
 Euler, Léonard, 280  
*Évangile, l’*, *see* Gospel  
 evil(s), (social) ills, *mal, maux*, 59, 189, 209; *see also* cure/disease, *mal/remède*  
 evolution, *see* species, transformation of  
*Examen de deux principes avancés par M. Rameau*, 153, 155, 266, 269–73  
*Extraire du Projet de paix perpétuelle: Jugement sur le projet* [. . .], 154, 163, 168  
 Fabricius, 189, 194, 198–9  
 Faivre, Tony: *Les Vampires*, 122 n.24  
 father, role of in *Émile*, 228  
 Fatio, Pierre, 104  
 Faujas de Saint-Fond, Barthélemy, 169  
 feeling, *see* sensibility  
*fête: politique, sociale*, 91, 282; *révolutionnaire*, 98, 100 n.26  
 feudalism, feudal society, 68, 71  
 Fichte, Johann Gottlieb, 23  
 figures, figurative language, 192–3  
 Filidon, 259  
 food, *frugivores, carnivores*, 111, 114, 118  
 force, 57  
 Foulquier, conseiller au parlement de Toulouse, 160, 177  
*Fragment biographique*, 190, 275  
*Fragments sur la Guerre*, 8, 58, 220  
*Fragments des Loix*, 10  
 Francaleu, monsieur, 259  
 France, Peter, 261; *Rhetoric and Truth in France*, 199 n.2, 261  
 François, Alexis, 241; ‘Les provincialismes de J.-J. Rousseau’, *AR*, iii (1907), 241  
 Franquières, M. de 159, 240; *see also* Rousseau, letters  
 Frayling, Christopher: ed. *The Vampyre: Lord Ruthven to Count Dracula*, 119n., 122 n.24, 123 n.27, 147  
 freedom, 232; moral, 1, 6–7, 18 n.36, 30, 32; negative, 34; *see also* liberty  
 French revolution, *see* revolution; *see also* Babeuf; *Déclaration des droits de l’homme; fête révolutionnaire*; Jacobins; Le Chapelier; Terror, the; ventôse, decrees of  
 Friedrich, Carl Joachim, 3, 16 n.1; *The Philosophy of Law in Historical Perspective*, 3, 16 n.1  
*frugivores*, *see* food  
 frustration, 133, 208  
 fugue(s), 265  
 fulfilment, self-fulfilment, *épanouissement*, 75, 78, 81, 135  
 Fuseli, (John) Henry, 129  
 Gamaches, Étienne-Simon, 243  
*Gazette de Leyde*, 167

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

## Index

291

- Gazette des Gazettes*, 116  
 general will, *see* *volonté générale*  
 Geneva, 25–6, 48, 62, 104–5, 213; *see also* *Contrat social*, Geneva ms.  
 Geneva edition of Rousseau's works, 153–84  
*Genève, société typographique de*, 165–81  
 Genoa, 34  
 George III, king of England, 49, 177  
 Gerbi, Antonello: *La disputa del Nuovo Mondo*, 119 n.3  
 Gibbon, Edward, 47  
 Girardin, René-Louis, marquis de, 153–83, 239  
 Givel, J., et Osmont, R.: *Index de Rousseau juge de Jean-Jacques*, 207, 221 n.1  
 Glacken, Clarence; *Traces on the Rhodian Shore*, 119 n.2  
 Glaris, 105  
 Glass, Bentley, et al., ed. *Forerunners of Darwin: 1745–1859*, 120 n.16  
 Gluck, Johann Willibald von, 160, 169, 264, 283; *Alceste*, 160, 169, 176; *Iphigénie en Aulide*, 283; *Orfeo*, 160, 169, 176  
 God, *Dieu*; the divine, 134–5, 140–1, 144–5, 187, 222, 226–7, 235, 237, 253  
 Goldschmidt, Victor; *Anthropologie et politique – les principes du système de Rousseau*, 56, 119 n.2  
 Gospel, the, *l'Évangile*, 212  
 government, 98; role of, 23, 26–7; *see also* representation  
 Graffenried, Emmanuel von, 169, 183  
 Gramsci, Antonio, 219  
 Greece, ancient, music of, 266, 270, 281–2  
 Greene, John: *The Death of Adam*, 119 n.2  
 Greig, J. Y. T., 44  
 Grotius, Hugo, 2, 40, 65, 72  
 guilt, 199  
 GUSDORF, Georges: *Dieu, la nature, l'homme au siècle des lumières*, 119 n.2  
 Guyénot, Émile: *Les Sciences de la vie aux XVIIe et XVIIIe siècles: l'idée d'évolution*, 120 n.16  
 Guyot, Charly: *Plaidoyer pour Thérèse Levasseur*, 180 n.30; *Un ami et défenseur de J.-J. Rousseau, Pierre-Alexandre Du Peyrou*, 180 n.25, 181 nn.31, 34  
 habit, *habitude*, 52–3, 255  
 Haller, Albrecht von, 129  
 Handschin, J.: 'Das Problem der Musiktheorie', *Revue Suisse de Musicologie*, lxxx, 273  
 happiness, *bonheur*, 142, 145, 189–90, 232, 261  
 Harcourt, George Simon, second Earl, 157, 169, 177  
 harmony (music), 262, 264–5, 268–72, 274; *see also* melody/harmony  
 Harris, James, 100 n.3; *Hermès ou les recherches philosophiques sur la grammaire universelle* (French translation of *Hermès, or a Philosophical Inquiry concerning Universal Grammar*, 1751), 100 n.3  
 Harvey, Simon, 100 n.5  
 Harvey, S., et al., ed. *Reappraisals of Rousseau, Studies in honour of R. A. Leigh*, 100 n.5  
 Havens, George: *Voltaire's Marginalia on the pages of Rousseau*, 121 n.23  
 heart/pen, *cœur/plume*, 210  
 Hegel, Friedrich, 23, 82–3  
 Héloïse, *see* Eloïsa  
 Helvétius, Claude-Adrien, 1, 70, 246; *De l'Homme*, 246  
 Hepp, 282; *Homère en France au XVIIIe siècle*, 282  
 Herder, Johann Gottfried, 113  
 Herodotus, 111  
 history, historical evolution, historical perspective, scientific history, science of history, theory of history, 48, 50, 68, 70, 79, 81, 99; *see also* pessimism, historical  
 Hobbes, Thomas, 1, 5, 10, 39–43, 45, 50, 56, 65; *De Cive*, 56  
 Holbach, Paul Thiry, baron d', 70  
 Homer, 281–2  
*l'homme, l'humanité*, *see* man  
*De l'honneur et de la vertu*, 9  
 Houdon, Jean-Antoine, 168, 175, 177  
 Hugo, Victor, 260  
 humanity, *see* man  
 Hume, David, 37–51, 243–4, 247; *Enquiry*, 52; *Essays moral and political*, 44; *Exposé succinct*, 183; *History of the Stuarts*, 38; 'L'Idée d'une république parfaite', in *Essays moral and political*, trans. Le Blanc, 45; 'Of the Original Contract', in *Essays moral and political*, 37, 39–43, 47; 'De quelques coutumes remarquables', in *Essays moral and political*, trans. Le Blanc, 45; *Political Discourses*, 44; *Treatise on Human Nature*, 46  
 Hutcheson, Francis, 243, 247  
 Hylas, 149  
 idealism, bourgeois idealism, 69, 71  
*Idée de la méthode dans la composition d'un livre*, 211, 213

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

## 292

identification, 95  
 identity, personal, 190, 198–9  
 image(s), 102–3, 251  
 imagination, *imaginaire*, 87, 234, 251–62;  
   imagination/reality, 253–4, 257  
 imposture, *see* demagoguery  
 independence (social and political), 59;  
   *see also* dependence  
 indictment, *see* accusation  
 indignation, moral, 187–9, 199  
 inequality, *inégalité*, 73–5, 81, 194 (*see also*  
   equality, *égalité*; *Discours sur l'inégalité*);  
   moral or political, 7, 73; economic, 83  
   (*see also* rich and poor; equality, economic)  
 innocence, purity, 137–40, 141–2, 144,  
   150–1, 236; *see also* virtue  
 Inquisition, the, 212

Jobson, Richard: *The Golden Trade*, 120  
   n.13  
 Joly, A., 100 n.3  
 Jourdain, Monsieur, 259  
*Journal de Paris*, 156  
*Journal helvétique*, 176  
 Jovenel, Bertrand de, 63; *Du Pouvoir*, 63  
 Julie, *see* *Nouvelle Héloïse, La*  
 Julie, 129, 133–51, 198, 209, 245–6, 250  
 justice, 241, 245  
 Juvenal, 188; *Satire I*, 188

Kant, Immanuel, 1–35, 79, 239; *Anthropologie in pragmatischer Hinsicht*, 119 n.1;  
 ‘The contest of faculties’, *Political Writings*, 3;  
*Critique of Practical Reason*, 3, 5, 17 n.29; *Critique of Pure Reason*, 5; *The Doctrine of Virtue* (part II of *The Metaphysics of Morals*), 3, 5, 17 n.29; *Foundations of the Metaphysics of Morals*, 3–5, 17 n.29; ‘Idea for a universal history with a cosmopolitan intent’, *Political Writings*, 5; *The Metaphysical Elements of Justice* (part I of *The Metaphysics of Morals*), 3–5, 10, 14, 15, 17 nn.18, 29; *Perpetual Peace*, 3–5, 10; ‘On the common saying: “This may be true in theory but it does not apply in practice”’, *Political Writings*, ed. Hans Reiss, 3–5, 10, 17 n.24  
 Karmin, Otto: *Sir Francis d'Ivernois*, 181 n.42  
 Keats, John: *Ode on a Grecian Urn*, 148  
 Keith, George (*Milord Maréchal*), 39  
 Kiernan, C., 271; ‘Rousseau and music in the French Enlightenment’, *French Studies*, xxvi, 271

## Index

Kleinman, S.: *La solmisation mobile de Jean-Jacques Rousseau à John Curwen*, 276 n.9  
 Kolar, Jiri, 221

La Fayette, Marie-Madeleine Pioche de La Vergne, comtesse de: *La Princesse de Clèves*, 149  
 La Fontaine, Jean de, 192; *Le Corbeau et le Renard*, 192  
 Laliaud, Henri, 169, 176  
 La Mettrie, Julien Offroy de, 127  
 Lamy, Bernard: *L'Art de parler*, 192  
 language, speech, *langage, langue, parole*, 87–107, 192–3, 195, 267–8 (*see also* politics; eloquence; oratory; rhetoric); origins of language; early language, 88, 195–7, 272; French language, 195  
 Larnage, Suzanne-Françoise de, née Du Saulzey, 166–7  
 Laslett, Peter, 104; *The World We Have Lost*, 104  
 Lassalle, Ferdinand, 67, 74  
 La Tour, Maurice-Quentin de, 106, 175  
 Launay, Michel, 99 n.2, 100 n.19, 241–2;  
 ‘L'écriture contractuelle de J.-J. Rousseau’, *Symposium Rousseau–Voltaire, ASECS*, 207, 221 n.2; *Jean-Jacques Rousseau écrivain politique*, 207, 221 n.1;  
 ‘Synchronie et diachronie’, *Revue internationale de philosophie* [with Michèle Duchet], 99 n.2  
 Lautréamont, Isidore Ducasse, comte de, 215  
 law(s), 10, 94; consent to, 12; criminal, 14; sumptuary, 10; natural, *see* nature, natural law  
 law-giver, *see* *législateur*  
 Le Bègue de Presle, Achille-Guillaume, 175, 182  
 Le Blanc, Jean-Bernard, abbé, 44; *Lettres d'un François à Londres*, 44  
 Le Chapelier, Isaac-René-Guy: la loi Le Chapelier, 79 n.4  
 Leduc-Fayette, Denise, 51 n.5; *Rousseau et le mythe de l'antiquité*, 51 n.5  
*législateur*, ‘legislator’, law-giver, 9–12, 23, 28, 80, 87, 89–90, 94–5, 186, 196–7, 199, 200 n.34, 201–4, 232  
 legislative assemblies, 9, 12, 23; *see also* assemblies of the people  
 legislative power, 8, 27–8  
 Leigh, R. A., 100 n.5, 121 n.23, 123 n.29; ‘Le Contrat Social: œuvre genevoise?’, *AR*, xxxix (1980), 104 n.2; ‘Jean-Jacques Rousseau and the myth of antiquity in the eighteenth century’, in



Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

## Index

293

- Classical Influences on Western Thought A.D. 1650–1870*, ed. R. R. Bolger, 51 n.5; ‘Jean-Jacques Rousseau et madame de Warens: some recently recovered documents’, *JV*, lxxvii, 182; ‘La Mort de Jean-Jacques Rousseau: images d’Épinal et roman policier’, *RHLF* (1979), 182; *see also Correspondance complète* [ . . . ]
- Lenin, Vladimir Ilyitch, 64, 74–5; *The State and Revolution*, 74–5
- Le Noir, Jean-Pierre-Charles, 177
- Le Nôtre, Georges: *Vieilles Maisons, Vieux Papiers IV*, 182
- Lessing, Gotthold Ephraim: *Hamburgische Dramaturgie*, 277 n.52
- Lettre à Burney, 153, 158, 160, 169, 263, 269, 272
- Lettre à Christophe de Beaumont (Jean-Jacques Rousseau à Christophe de Beaumont [ . . . ]), 9, 116–17, 129, 244, 247
- Lettre à d’Alembert (J. J. Rousseau [ . . . ] à Mr. d’Alembert sur son article Genève [ . . . ]), 9–10, 81, 94, 189, 213, 281
- Lettre à d’Offreville, *see* Offreville
- Lettre à Mr. Grimm [ . . . ], 269, 270, 272
- Lettre à Philopolis, 3, 9, 112, 114
- Lettre sur la musique française, 269–73
- Lettre sur l’Opéra, *see* Lettre à Burney
- Lettres à m. de Luxembourg, 161; *see also* Luxembourg
- Lettres à Malesherbes, *see* Malesherbes
- Lettres à Sara, 154, 162–3, 177
- Lettres de deux Amans [ . . . ], *see* Nouvelle Héloïse, La
- Lettres écrites de la montagne, 7–9, 62, 91, 105, 154, 185, 208
- Lettres élémentaires sur la botanique, 153, 160, 167–9, 176–7
- Lettres morales, 9, 247
- Levasseur, Marie-Thérèse, ‘veuve’ de Rousseau, 154–8, 161–2, 165–7, 170, 172s, 178, 180 nn.29, 30, 181 n.34, 182
- Levine, Andrew, 3, 16 n.1; *The Politics of Autonomy: A Kantian Reading of Rousseau’s Social Contract*, 3
- Lévi-Strauss, Claude, 109, 268; *Le Cru et le Cuit*, 268; ‘Jean-Jacques Rousseau, fondateur des sciences de l’homme’, in *Jean-Jacques Rousseau*, ed. Samuel Baud-Bovy *et al.*, 109, 119 n.1; *Le Totémisme aujourd’hui*, 109, 119 n.1
- Lévitte d’Ephraïm, Le, 158–9, 161, 163, 168, 176–7, 204
- liberalism, liberals, 76, 112
- liberty, *liberté*, 30, 32, 57–8, 76, 83, 90–1, 99, 217; civil, 25, 30; moral, 30, 80–1; natural, 6; negative, 6–7, 18 n.36, 34–5, 80; positive, 7, 18 n.36; *see also* freedom
- libraires*, *see* booksellers
- Linguet, Simon-Nicolas-Henri, 65
- Linnaeus, Carl, 125
- Littré: *Dictionnaire de la langue française*, 21 n.108
- Locke, John, 1, 37, 45–6, 65, 74; *The True* [ . . . ] *End of Civil Government*, 37, 46, 57
- loi naturelle*, *see* nature, natural law
- love, *amour*, 133–45, 254–5
- Lovejoy, Arthur: *The Great Chain of Being*, 120 n.16
- Lumières, siècle des, *see* Enlightenment
- lutte des classes, bataille des classes*, *see* class struggle
- Luxembourg, m. and mme de, 106, 153, 161, 166, 168, 175
- Luze, Marianne de, née Warney [wrongly stated by Girardin to be mother of mme Delessert], 160
- Mache, F. B.: ‘A propos de John Cage’, *Musique en Jeu* 2, 271
- Machiavelli, Niccolò, 98
- Mackinnon, John, ‘The behaviour and ecology of wild orang-utans’, *Animal Behaviour*, xxii, 121 n.21; *In Search of the Red Ape*, 121 n.21
- Maistre, Joseph, comte de, 82
- majorities, majoritarianism, majority rule, 2, 12–13, 34–5
- mal, le*, *see* evil
- Malebranche, Nicolas de, 240, 243–4, 247
- Malesherbes, Chrétien de Lamoignon de, 153, 162, 166–7, 178, 183
- Mallarmé, Stéphane, 221
- Malraux, André, 257
- man, *l’homme*, humanity, 231–2; early man, 111–13, 115, 195, 202, 234 (*see also* language, early); artificial, 207; civilised, 111–12, 128; natural, 136 (*see also* nature, natural); social, 136, 207, 227s; human condition, 228–9
- Mandeville, Bernard, 1
- manicheism, 134
- Marivaux, Pierre Carlet de Chamblain de, 244
- Marx, Karl; Marxism, Marxists, 33, 64, 67–86, 118; *Critique du programme de Gotha*; 67, 74–5; *Grundrisse der Kritik der politischen Ökonomie*, 68, 70, 82; *Das Kapital*, 68–70, 80, 118, 124 n.36; *Die Judenfrage*, 80, 82; *Manuscripts of 1844*, 33
- Masseron, 208

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

294

## Index

- Masson, Paul-Maurice, 240  
 master and slave, 118  
 materialism, historical, dialectical, *see* Marx  
 mathematics: and Rameau, 280; application to music, 271, 280  
 Maupertuis, Pierre-Louis Moreau de: 'Sur la forme des instruments de musique', *Mémoires de l'Académie des Sciences* (Paris 1721), 277 n.52  
 Mayflower, Mayflower compact, 49, 51 n.6  
 Meek, Ronald, *Social Science and the Ignoble Savage*, 119 n.2  
 Meillerie, 169  
 Meister, Jacob-Henri, 178  
*mélodrame*, 263, 265  
 melody, unity of melody, origin of melody, 262–3, 265, 273; *see also* melody/harmony  
 melody/harmony, 261  
 memory, *mémoire*, *réminiscence*, 251–2, 255–7, 260  
 Merolla, Girolamo, 112  
*Milord Maréchal*, *see* Keith, George  
 Milton, John: *Paradise Regained*, 38  
 Mirabeau, Victor Riquetti, marquis de, 169, 243; *L'Ami des Hommes*, 243  
 miracles, 116–17, 123 n.31, 129  
*maurs*, 33, 87, 91, 94, 103, 107, 194  
 Molière, 259; *Le Bourgeois Gentilhomme*, *Les Femmes Savantes*, *Le Malade Imaginaire*, *Le Misantrope*, *Sganarelle, ou le Cocu imaginaire*, *Tartuffe*, 259  
 Molino, J., 'Fait musical et sémiologie de la musique', *Musique en jeu* 17, 267  
 Monboddo, James Burnett, Lord, 113  
 monkeys, 114, 128; *see also* apes; chimpanzees; orang-utans  
*Mon Portrait*, 154  
 Montaigne, Michel de: *Essais*, 119 n.6  
 Montaigu, Pierre-François, comte de, 183  
 Montesquieu, 2, 29, 45, 47, 72–3, 77, 215, 235, 243–5; *Lettres persanes*, 244  
*Morale sensitive*, *La*, 149  
*morale du sentiment*, 239–50  
 More, Sir Thomas, 55  
 Morgan, Lewis H., 86  
 Mornet, Daniel: *Le Sentiment de la nature au XVIIIe siècle*, 241  
*mort*, *see* death; *punition de*, *see* death  
 penalty; *volonté de mourir*, *see* death, death-wish  
 mother, role of in *Émile*, 228  
 Môtiers, 154  
 Moulton, Paul-Claude, 153–83  
 Moulton, Pierre, 181 n.34  
*Muses Galantes*, *Les*, 168, 177  
 music, 264–83; inadequacy of musical theory, 268–73; instrumental, 270; music and language, 196 (*see also* song/speech, *chant/parole*); music and politics, 281; vocal, 270  
*Musique de Chambre*, *see* *Consolations* [. . .]  
 Musset, Alfred de, 218; *Les Caprices de Marianne*, 213  
 Nadailac, Anne-Jeanne de, abbesse de Gomerfontaine ('*la dame à la marmelade de fleurs d'orange*'), 158, 161–2, 164, 169  
*Narcisse ou l'amant de lui-même*, 3, 9  
 Nattiez, Jean-Jacques, 268; *Fondements d'une sémiologie de la musique*, 268–9  
 nature, natural, 6, 18 n.29, 30, 111, 225–7, 229–30, 235, 245, 247 n.2, 249, 271–3; nature/culture, 109–10, 274; nature/society, 244–5; human, 50, 71, 118 (*see also* man); state of nature, *état de nature*, 10, 29, 31, 33, 41, 70–1, 79 n.5, 114, 244; *sentiment*, *goût*, *de la nature*, 240–1; natural emotions, 228; natural goodness, *bonté naturelle*, 32, 235–6; natural indolence, 32, 114; natural law, 46–7; natural liberty and equality, 6; natural man, 77; natural rights, 71 (*see also* state of nature, rights)  
 negative liberty, *see* liberty  
 negroes, 112–13  
 Nemours, duc de, character in *La Princesse de Clèves*, 149  
 Neuchâtel, 26, 153–4; Du Peyrou's editions of Rousseau, 183–4  
*Neuchâtel, société typographique de*, 156, 165  
 Neuville, m. de, 178  
 Newton, Sir Isaac, 244  
 Nicole, Pierre, 259; *Lettres imaginaires*, 259; *Lettres visionnaires*, 259  
 Noah, Noé, 51 n.4  
 noise, *bruit*, 266–8  
 notation, musical, 263, 266, 270  
*Nouvelle Héloïse*, *La*, 6, 9, 38, 97, 129, 133–45, 147–52, 166, 175–6, 189, 198, 204–5, 208–9, 212–13, 232, 241–2, 245–7, 250, 254, 260, 262, 273, 283; *see also* Bomston, milord Edouard; Claire, Étange, baron d'; Julie; 'Saint-Preux', Wolmar  
 Nuneham, *see* Harcourt  
 obedience, obligation to obey, 23, 25–6, 34  
 objections, Rousseau's technique for dealing with, 211, 230  
 obligation, 245; *see also* obedience

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

## Index

295

- Observations sur l'Alceste italien* [ . . . ], 153, 160, 169, 176
- Observations sur la réponse* [ . . . ] (polemic following first *Discourse*), 9
- Œuvres posthumes*, see Rousseau
- Olinde et Sophronie* (translated from Tasso), 160, 169, 177
- opposites, see pairs, conceptual
- oppression, see despotism
- Oraison funèbre du duc d'Orléans*, 155, 158, 160
- orang-utans, 109, 110–15, 117–21, 125–6
- oratory, 93, 185; see also language; eloquence
- Orgon, character in *Tartuffe*, 259
- Origine de la mélodie, L'*, 195, 267, 269–73
- ornament(s), *agrèments* (musical), 273
- Ostervald, Frédéric-Samuel, le banneret, 165
- pact, see contract
- pairs, conceptual, dialectical or antithetical, dialectic, opposites, 204, 274; (where no page references are given, see the individual entries): accuse/charm; *amour de soi/amour-propre*; art/artifice; attraction/repulsion, 221; attention/resistance, 220–1; author/scribbler; authority/obedience, 23, 26; conviction/persuasion; cure/disease, *remède/mal*; divide/unite; equality/inequality; *être/paraître*, 264; heart/pen; imagination/reality; *liberté/égalité*, 64; *manque/supplément*, 264; master/slave; melody/harmony; nature/culture; nature/society, 229, 244; *paradoxe/préjudice*, 230; physical sensibility/moral sensibility, 246, 248; *raison/sentiment*, 274; rich/poor; ruler/ruled; *sentiment/calcul*, 245; slavery/liberty; social/artificial, 219; song/speech, *chant/parole*; sound/noise, *son/bruit*; writer/reader, 219
- Palissot de Montenois, Charles, 129; *Les Philosophes*, 129
- paradox, paradox/prejudice, 216–17, 230
- paranoia, 209
- parliaments, sovereign, 24
- parole*, see language
- participation, 281, 283
- Pascal, Blaise, 220, 223, 251
- passion, 133–45, 254; see also love
- passions, les*, see emotions
- patrie*, patriotism, 32, 47, 91, 93–4, 97
- Paul, St, 51 n.4
- perfectibility, 127–8
- Persifleur, Le*, 154, 177
- persuasion; in *Émile*, 225–38; see also conviction/persuasion
- pessimism, historical and political, 99, 107
- Peupliers, île des*, 168
- Pezay, Alexandre-Frédéric-Jacques Masson, marquis de, 164
- philosophes*, 115–17, 122 n.24, 212, 230–1; see also Encyclopedists, Enlightenment
- physiocrats, 76
- Phryné, 204
- pirates, see Algiers
- Piron, Alexis, 259–60; *La Métromanie*, 259
- pity, *pitié*, compassion, *commisération, sympathie*, 7, 50, 250, 254
- Piveteau, Jean: ed. *Œuvres philosophiques de Buffon*, 119 n.4, 120 n.11
- Plato, 55, 77, 185, 204, 280; *Gorgias*, 185; *Republic*, 280
- Platonic, platonic, 135, 140, 151, 185
- plot, see conspiracy
- Plutarch, 245
- poetry, poetic inspiration, poetic sensibility, poetic stimulus, 186, 188, 195, 248–9
- Poland, 24, 44, 96; see also *Considérations* [ . . . ]
- Poland, W.: 'Theory of music and musical behaviour', *Journal of Music Theory*, vii, 271
- Polignac, Gabrielle-Yolande-Claude-Martine de Polastron, duchesse de, 178
- politics and language, 87–107
- polyphony, 268, 270, 273
- Polysynodie de l'abbé de Saint-Pierre, La; Jugement sur la polysynodie*, 154, 163, 168
- poor, *pauvres*, see rich and poor
- Portland, Margaret Cavendish Harley Bentinck, dowager duchess of, 169
- potlatch, writing, *écriture*, 217, 222
- power, 84–5; external exercise of, 5–6, 8, 26
- Prades, l'abbé Jean-Martin de, 243–4
- Prévost d'Exiles, l'abbé Antoine-François, 112; *Histoire générale des voyages*, 112, 120 nn.9, 11
- priest(s), preaching, 208–9, 222, 238
- primitive man, see man
- Principes de droit politique*, see *Contrat social, du*
- printing, books, 9
- prison, prisons, imprisonment, 34; see also crime
- Profession de foi du Vicaire savoyard*, see *Émile*
- professors, 219–20
- Projet de constitution pour la Corse*, 9–10, 24, 44, 61–2, 65, 91, 95–6, 153, 155, 162, 209; see also Corsica

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

296

## Index

- Projet de paix perpétuelle* and *Jugement sur le projet* [ . . . ], 154, 163, 168  
*Projet pour l'éducation de m. de Ste Marie*, 192  
*Prononciation*, 195  
 propaganda, 98, 101–3, 106; *see also* iconography  
 property, private property, 10, 33, 55–6, 60–1, 64–5, 71, 76, 81, 118, 201–3; *see also* equality, social and economic  
 Proudhon, Pierre-Joseph, 68–9, 82  
 public celebrations, *see* *fête*  
 Pufendorf, Samuel, 56–7, 65, 243; *Droit de la nature et des gens* (tr. Barbeyrac), 56–7  
 punishment, *see* crime  
*Pygmalion*, 155, 158–9, 162–3, 168, 176, 263  
*Querelle des Anciens et des Modernes*, 282  
 Rameau, Jean-Philippe, *ramiste*, *anti-ramiste*, 187, 264–7, 272–3, 280; *Démonstration du principe de l'harmonie*, 266; *Génération harmonique*, *La*, 266  
 Raymond, Marcel, 248  
 reader, reading, *lecteur*, *lecture*, *see* Rousseau and his reader  
 Redpath, Theodore, 37; 'Réflexions sur la nature du concept de contrat social chez Hobbes, Locke, Rousseau et Hume', in *Études sur le Contrat Social de J.-J. Rousseau*, 37  
 reflection, meditation, 244–5, 248  
*Reine fantasque*, *La*, 161, 163  
 relativism, political, 44  
 relativity, musical, 272  
 religion, civil, 10  
*remède*/*mal*, *see* cure/disease  
*Réponse du petit faiseur*, 160, 169, 263, 266, 269, 271  
 representation, representative government, 8–9, 11, 17 n.13, 23, 27, 29, 46, 54, 76–7  
 resistance: reader-resistance, 238; *see also* pairs, conceptual: attention/resistance  
 resurrection, 129  
*rêve*, vision, 87, 93  
*Rêveries du promeneur solitaire*, *Les*, 3, 79, 153, 157, 159, 164, 168, 176–7, 187, 222–3, 237, 247, 249, 261, 283  
 revolution, revolt, 65, 68–9, 72, 83; American Revolution, *see* America; English Revolution, 68; French Revolution, 64, 68, 72, 78, 79 n.3, 82–4, 98, 101, 103 (*see also* Babeuf; *Déclaration* [ . . . ]; Jacobins; Le Chapelier; Terror; ventôse)  
 Rey, Marc-Michel, 176  
 Rey, Suzanne-Madeleine-Jeanne, god-daughter of Rousseau, 162  
 rhetoric, 186, 192, 211–12; Marx's, 84; Rousseau's, 84; *see also* figures; eloquence; oratory  
 rhythm, *see* time (musical)  
 Ribot, Théodule-Armand, 253; *Essai sur l'imagination créatrice*, 258 n.5  
 Ricardo, David, 68  
 rich, riches, rich and poor, 62–4, 76, 79, 102, 195, 201, 208 212, 215, 235; *see also* equality, social and economic; property  
 Richebourg, Marguerite, 39  
 Richelet: *Dictionnaire*, 259  
 right, rights, rights of man, natural rights, juridical rights, 57–8, 74, 77–8, 82, 91; *see also* *Déclaration* [ . . . ]; natural law  
 rites, ritual, ceremony, 95, 97; *see also* signs  
 Robert, Paul: *Dictionnaire alphabétique et analogique* [ . . . ], 239  
 Rodman, Peter: 'Population composition and adaptive organisation among orangutans of the Kutai Reserve', in *Comparative Ecology and Behaviour of Primates*, ed. Richard Michael and John Crook, 121 n.21  
 Roger, Jacques, *Les Sciences de la vie dans la pensée française du XVIIIe siècle*, 120 n.16  
 Rollin, Charles, 243  
 Romanticism, *romantisme*, romantic, 256–8, 260, 274  
 Rome, Romans, myth of Rome, myth of antiquity, 47–8, 96, 189, 194, 198, 243  
 Rosset, Claire, 179 nn.4, 7; article in *Revue neuchâteloise*, xix, 179 n.4  
 Roucher, Jean-Antoine, 183; *Les Mois*, 183  
 Roudaut, J., 100 n.3; *Poètes et grammairiens au XVIIIe siècle*, 100 n.3  
 Rougemont, Denis de, 135, 140–1, 143, 145, 148; *L'Amour et l'occident*, 134  
 ROUSSEAU, JEAN-JACQUES (*see* introductory note to Index)  
 works: *see the individual titles*, especially *Confessions*, *Les*; *Considérations sur le gouvernement de Pologne*; *Consolations des misères de ma vie*, *Les*; *Contrat social*, *du*; *Contrat social*, *manuscrit de Genève*; *Correspondance complète* [ . . . ]; *Devin du village*, *Le*; *Dictionnaire de Musique*; *Discours sur l'Economie politique*; *Discours sur* [ . . . ] *l'inégalité* [ . . . ]; *Discours* [ . . . ] *sur* [ . . . ] *les Sciences et les Arts*; *Économie politique*; *Émile*; *Émile*

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

## Index

297

- et Sophie, ou les Solitaires; Essai sur l'origine des langues; Extrait du Projet de paix perpétuelle; Lettre(s); Lettre à Christophe de Beaumont; Lettre à d' Alembert; Lettre sur la musique française; Lettres écrites de la montagne; Lettres élémentaires sur la botanique; Lettres morales; Nouvelle Héloïse, La; Projet de constitution pour la Corse; Réveries du promeneur solitaire, Les; Rousseau juge de Jean-Jacques*
- juvenilia, 182
- posthumous works, *œuvres posthumes, Œuvres posthumes*, 153, 159–64, 178
- manuscripts, 154–62, 171–3, 175–6, 183 (see also *Contrat social, ms. de Genève*)
- complete works, see Boubers, Duchesne; Geneva; Neuchâtel
- his children, 231
- consistency of his political ideas, 16 n. 11, 25–6
- his contradictions, 213, 215 (see also pairs, conceptual)
- his dying words, 154, 156, 182–3
- combats empiricist scepticism, 1
- his knowledge of English, 53
- exhibition at Cambridge, 184
- iconography, portraits, 106, 168, 175
- visit to Lausanne, 171
- his letters, 153, 156, 158–60, 166–9, 176, 182–4
- music left by him at Ermenonville, 160
- as a prophet, his authority, 199
- attitude to his reader, 84, 207–23, 225–38
- readings of the *Confessions*, 164
- as a writer, 187, 207–23
- motives for writing, 209–10
- Rousseau juge de Jean-Jacques*, 3, 9, 102–3, 153, 155, 157, 160–1, 164, 167, 173–4, 177, 182, 185, 190–1, 196, 202, 226, 244–9, 263, 265, 270, 273; see also Givel, J., et Osmont, R.
- Rousseau, Jean-François-Xavier ('the Persian Rousseau'), 178, 184
- Rufer, J.: 'Von der Musik zur Theorie, Der Weg Arnold Schönbergs', *Zeitschrift für Musiktheorie*, ii, 269
- ruler and ruled, 6
- Saint-Germain, Claude Aglancier de, 159–60
- Saint-Pierre, island of, 154
- Saint-Pierre, Charles-Irénée Castel, abbé de, 154, 163, 168; see also *Polysynodie; Projet de paix perpétuelle*
- 'Saint-Preux', 134, 137–45, 148, 150–1, 169, 198, 204, 245–6
- salvation, *salut*, 189
- satire, 188
- Saussure, Hermine de (mme Seyrig), 182; *Rousseau et les Manuscrits des Confessions. Etude sur le sort des manuscrits de [ . . . ] Rousseau*, 182
- savage(s), 6, 7, 41, 109–11, 114, 128, 234, 251, 258 n.1
- Savage Dr, 125
- Schaeffer, Pierre, 267–8, 271; *La musique concrète*, 267; 'La musique et les ordinateurs', *Musique et technologie (Revue musicale)*, 268–9, 271, 278 n.88; 'La musique par exemple', *Musique en Jeu* 25, 268; 'La sévère mission de la musique', *Revue d'Esthétique: Musiques nouvelles*, 267; *Traité des objets musicaux*, 267–8
- Schoell, Franck L., *Histoire des États-Unis*, 51 n.6
- scholasticism, 244, 247 n.1, 260
- Schönberg, Arnold, 265, 269, 273; *Harmonielehre*, 269; *Le Style et l'Idée*, 265, 273
- Schweizer, J. B. von, 69
- self-government, 25; literal, 6
- self-love, 136; see also *amour de soi: amour-propre*
- Seneca: Rousseau's translation of the *Apocolokyntosis*, 177; see also Diderot
- sensation(s), 242–4, 248, 251, 257
- sensibility, *âmes sensibles, sentiment*, sensitive, *sensible*, 93, 97–8, 239–50, 254, 256; musical sensibility, 264; physical sensibility, 246; see also pairs, conceptual: physical/moral sensibility; *sentiment de [ . . . ]*
- sentiment*, see sensibility etc., consciousness; *sentiment de l'existence*, 241, 243–4; *sentiment de l'identité*, 255; *sentiment de la nature*, see nature
- séparer/rassembler*, see divide/unite
- Serres, J. B.: *Essai sur le principe de l'harmonie*, 277 n.52
- Sestiane, comic character, 259
- sex, sexual desire, passion, satisfaction, consummation, frustration, 138–45, 150–1, 154, 254–5 (see also love; passion); sexual life of orang-utans and primitive man, 114
- Sganarelle, comic character, 259
- Shaftesbury, Anthony Ashley Cooper, earl of, 240, 243, 247
- signs, symbols, emblems, 87, 95–9, 102, 105, 204, 254; see also language, rites gestures

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

298

## Index

- silence, silent communion, 93–4, 103
- slavery, galley-slaves, 193, 198, 201, 204;  
slavery/liberty, 217; *see also* enslavement;  
master and slave
- Sloan, Phillip: ‘The idea of racial degeneracy in Buffon’s *Histoire Naturelle*’, *Studies in Eighteenth-Century Culture*, 120 n.12
- Smith, Adam, 68
- Social Contract*, *see* *Contrat social*
- society: civil(ised) society, 117–18; corruption of contemporary society, 225–6; foundations, 25; juridical basis, 25; origins, early society, 25, 49–50, 202–3, 250 (*see also* man); *see also* nature/society
- Solitaires, les*, *see* *Émile et Sophie*
- solitude, 114, 249
- song, *chants*, song/speech, *chant/parole*, 267, 272, 280–1
- Sophie, 200 n.33
- sound, son(s), *domaine sonore*, 266–8;  
sound/noise, *son/bruit*, 274
- sovereignty, sovereign people, sovereign citizenry, popular sovereignty, *peuple souverain*, *souveraineté populaire*, *volonté du peuple*, *volonté populaire*, 8–9, 11, 14, 23, 27, 33, 39, 46, 54, 60, 77–8, 87, 90–1, 99, 101; *see also* *volonté générale*
- species, transformation of, evolution, human, 109–10, 113–14, 126–8; fixity of, 114
- speech, *see* language
- Spink, John Stephenson: ‘Un document inédit [. . .]’, *AR*, xxiv (1935), 179 n.2; ed. *Réveries du promeneur solitaire*, 247 n.1
- Starobinski, Jean, 41; ‘Le remède dans le mal’, 209 (*see also* cure/disease); ‘The Accuser and the Accused’, *Daedalus*, summer 1978, 199 n.3; ‘La Prosopopée de Fabricius’, *Revue des sciences humaines*, cxli, 200 n.6; ‘Rousseau: accuser et séduire’, *Le Nouveau commerce*, autumn 1978, 199 n.3 (*see also* *accuser/séduire*)
- state, states, 10, 76; large states, 7, 46, 76, 91; small states, 103, 281 (*see also* Glaris); face-to-face societies, 103
- state of nature, *see* nature
- Stendhal: *De l’amour*, 257
- Stockhausen, Karl-Heinz, 266; ‘Entretien avec J. Longchamp’, *Le Monde*, 21 July 1977, 266
- Stocking, George Jr: *Race, Culture and Evolution*, 119 n.2
- Strabo, 195
- strength, *force*, 42
- Sturm, Dieter, and Völker, Klaus: *Vondenen Vampiren oder Menschensaugern*, 122 n.24
- superstition, 118, 129
- Sur la richesse*, 154, 220
- Surinam, 155
- symbols, *see* signs; rites
- sympathie*, *see* pity
- system(s), 149
- Tacitus: Rousseau’s translation of the first book of, 161, 177
- Talmon, J. L., 23
- Tasso, Torquato, *see* *Olinde et Sophrone*
- Terror, the, 78, 82
- Thomson, James: *The Seasons*, 48
- time (musical) and its notation (rhythm, bar, *mesure*), 273, 282
- Tinland, Franck: *L’Homme sauvage*, 119 n.2
- Tocqueville, Charles-Alexis Clérel de, 63
- tonality, key, 269, 273, 274
- totalitarianism, totalitarian, 23, 59, 102–4, 212
- Tournes, Samuel de, 166
- travail*, *see* work
- Trévoux, Dictionnaire de*, 239–40
- Tristan and Isolde, Tristan myth, 134–45, 148–9; *see also* love; passion; frustration; death-wish
- Tulp, Nicolaas: *Observationum medicarum*, 119 n.8
- Turenne, Henri de La Tour d’Auvergne, maréchal de France, 231
- tutor, *précepteur*, his role in *Émile*, 232–3
- type size, *caractères d’imprimerie*: Gaillarde, Gros Paragon, Gros Romain, gros texte, Mignonne, Non pareille, Palestine, Perle, Petit Paragon, Petit Romain, Petit texte, Philosophie, St Augustin, 178–9
- tyranny, *see* despotism
- Tyson, Edward, 114, 125; *Orang-Outang*, 114, 121 n.22
- unanimity, 91, 93, 101, 103; *see also* vote, divided
- union, earthly, perfect, personal, sexual, spiritual, unity of souls, 133–4, 136, 142
- Urfé, Honoré d’: *L’Astrée*, 149
- utopia(n), utopianism, 64, 71–2, 74, 99
- vampires, 109, 115–18, 121–4, 129
- Vaughan, C. E., 59
- Venice, 44, 96
- ventôse, decrees of, 64
- Venture de Villeneuve, 200

Cambridge University Press

978-0-521-15470-3 - Rousseau After Two Hundred Years: Proceedings of the Cambridge Bicentennial Colloquium

Edited by R. A. Leigh

Index

[More information](#)

## Index

299

- Venturi, Franco: *Italy and the Enlightenment*, 123 n.27
- Verdelin, Marie-Madeleine de Brémond d'Ars, marquise de, 153
- Verger de madame la baronne de Warens, Le*, 167
- Vernes, François, 249
- Vernes, Jacob, 153, 240
- Vicaire savoyard, le*, 246, 249; *see also* *Emile: Profession de foi* [ . . . ]
- vice, 194, 256
- Vincennes, Rousseau's mystical experience on the road to, 187–8
- violence, 78
- virtue, 9, 29, 91, 139, 205, 212, 241–3, 245–7, 256; *see also* innocence; purity; antiquity
- vision, *see* *rêve*
- Vision de Pierre de la Montagne, La*, 155, 162
- visionnaire*, 259–60, 282; *see also* imagination
- Völker, Klaus, *see* Sturm, Dieter
- volonté générale*, general will, 2, 8, 11–14, 23, 34, 59–60, 72, 78, 91–2, 99, 136, 151, 197
- Volpe, *see* Della Volpe
- Voltaire, 29, 47, 69–70, 76–7, 115, 117, 121 n.23, 124 n.32, 127, 129, 183, 215, 235, 251; *Candide*, 129; 'Luxe', *Dictionnaire philosophique*, 121 n.23, 127; 'Vampires', *Dictionnaire philosophique*, 117, 122 n.24
- Vosmaer, Arnout: *Description de l'Orang-Outang*, 120 n.14
- vote, 103–4; divided, 34–5 (*see also* majorities); *see also* acclamation; unanimity
- Wallace, Alfred Russel, 114; *The Malay Archipelago*, 114
- war, 10, 32, 41 (*see also* crime); civil war, 45; social war, 118; warfare, 15
- Warens, Françoise-Louise-Eléonore de La Tour, madame de, 167, 182, 187, 200 n.33
- Watelet, Claude-Henri, 167
- Wendt, Herbert: *Ich suchte Adam, Roman einer Wissenschaft*, 119 n.2
- wholeness, 84–5
- Wielhorski, count Michel, 159–60, 176
- will, individual, private, particular, *volonté particulière*, 34, 136–7, 151, 152 (*see also* *volonté générale*); moral, 137
- Wiora, W.: 'Die Fundierung der Allgemeinen Musiklehre durch der Systematische Musikwissenschaft', *Musikalische Zeitfragen*, lx, 273
- witness, evidence, proof, 129; *see also* miracles
- Wittgenstein, Ludwig: *Tractatus logico-philosophicus*, 273
- Wokler, Robert: 'Perfectible apes in decadent cultures [ . . . ]', *Daedalus*, 1978, 119n.; 'Rameau, Rousseau and the *Essai sur l'origine des langues*', *SV*, cxvii, 276 n.21; 'Rousseau's *Discours sur l'inégalité* and its sources', 119n.; 'Tyson and Buffon on the orang-utan', *SV*, clv (1976), 120 n.8
- Wolmar, monsieur de, 133, 140, 143–4, 204–5
- women, 18 n.30
- work, *travail*, 68, 70, 74–5
- working class(es), *classes laborieuses, travailleuses*, 78, 83
- writing, *écriture*: contractual, 207–23; dialectical, 216–19; egocentric (monologue), 222–3; reciprocal, *écriture dialoguée*, 214–16; self-critical, *autocritique*, 211–14
- Xanthippe, 172